



TOOLCRAFT

① Istruzioni per l'uso

Stazione di dissaldatura e rilavorazione ESD

N. d'ordine: 3594781



❶ Sommario

1	Introduzione	4
2	Istruzioni per il download	4
3	Uso previsto	4
4	Contenuto della confezione	4
5	Descrizione dei simboli	5
6	Istruzioni per la sicurezza	5
6.1	Leggere prima le istruzioni!	5
6.2	Informazioni generali	5
6.3	Gestione	6
6.4	Condizioni di esercizio	6
6.5	Funzionamento	6
6.6	Cavo di alimentazione	6
6.7	Fusibile	7
6.8	Pistola dissaldante	7
7	Panoramica del prodotto	7
7.1	Stazione	7
7.2	Pistola dissaldante	8
8	Configurazione e collegamento	9
9	Funzionamento	9
10	Impostazioni e funzioni	9
10.1	Regolazione della temperatura	9
10.2	Compensazione della temperatura	9
10.3	Modifica dell'unità di misura della temperatura (°C/°F)	9
10.4	Calibrazione della temperatura	10
10.5	Tempo di sospensione	10
10.6	Impostazione di precarica	10
10.7	Funzionamento continuo della pompa	10
11	Manutenzione della pistola dissaldante	11
11.1	Vano per gli scarti di saldatura	11
11.2	Rimozione dei residui di saldatura	12
11.3	Sostituzione dell'ugello	12
11.4	Elemento riscaldante	12
11.4.1	Diagnostica	12
11.4.2	Sostituzione dell'elemento riscaldante	13
12	Sostituzione dei fusibili	13
13	Pulizia	13
14	Smaltimento	14

15	Dati tecnici	14
15.1	Stazione	14
15.2	Pistola dissaldante	15
15.3	Elemento riscaldante	15
15.4	Supporto	15
15.5	Punte di pulizia	15
15.6	Ambiente operativo	15

1 Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia: Tel: 02 929811
 Fax: 02 89356429
 e-mail: assistenza@conrad.it
 Lun – Ven: 9:00 – 18:00

2 Istruzioni per il download



Utilizzare il link www.conrad.com/downloads (in alternativa effettuare la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni operative complete (o le versioni nuove/aggiornate, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

3 Uso previsto

Il prodotto consiste in una stazione di dissaldatura e rilavorazione.

Questo prodotto è pensato unicamente per l'uso interno. Non usare in ambienti esterni.

Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'utilizzo improprio può causare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

4 Contenuto della confezione

- 1 stazione di dissaldatura
- 1 pistola dissaldante
- 1 supporto in metallo con spugna
- 2 punte di ricambio
- 3 punte di pulizia
- 2 filtri grandi
- 3 filtri piccoli
- Istruzioni per l'uso

5 Descrizione dei simboli

I seguenti simboli si trovano sul prodotto/apparecchio o sono usati nel testo:



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali a causa di una scossa elettrica.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

6 Istruzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.

6.1 Leggere prima le istruzioni!

- L'apparecchio può essere usato da bambini al di sopra degli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con questo apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA** – utensile deve essere posizionato sul supporto quando non viene utilizzato.

6.2 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

6.3 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

6.4 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto da condizioni di umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.

6.5 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
 - è visibilmente danneggiato,
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
 - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

6.6 Cavo di alimentazione



Non modificare o riparare i componenti dell'alimentazione di rete, comprese le spine di rete, i cavi di rete e gli alimentatori. Non utilizzare componenti danneggiati. Rischio di scosse elettriche letali!

- La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
- Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo. Tirare sempre dalla presa di corrente utilizzando le impugnature previste.
- Scollegare la spina dalla presa in caso di inutilizzo prolungato del dispositivo.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina dalla presa in caso di temporali.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato, piegato, danneggiato da spigoli vivi o sottoposto a sollecitazione meccanica.
- Evitare di sottoporre il cavo di alimentazione ad una eccessiva sollecitazione termica dovuta a calore o freddo estremo.
- Non modificare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare una scossa elettrica mortale.
- Non toccare il cavo di alimentazione se è danneggiato.
 - Innanzitutto, disattivare l'alimentazione alla presa di corrente (ad es. tramite l'interruttore automatico corrispondente) e, successivamente, rimuovere delicatamente la spina di alimentazione dalla presa.
 - Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito esclusivamente dal produttore, centro di assistenza autorizzato dal produttore o personale similmente qualificato, al fine di prevenire eventuali danni.
- Assicurarsi che i cavi non siano schiacciati, piegati o danneggiati da spigoli taglienti.
- Posare sempre i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi o rimanervi impigliato. Vi è il rischio di lesioni.

6.7 Fusibile

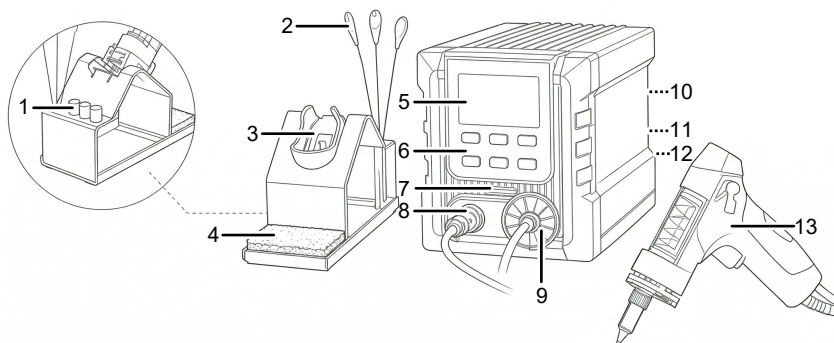
- Sostituire il fusibile difettoso solo con uno nuovo fusibile dello stesso tipo e avente le stesse specifiche.
- Non utilizzare fusibili riparati e non creare un ponte con il portafusibili.
- Non utilizzare il prodotto se il vano fusibili è aperto.
- Prima di sostituire il fusibile, scollegare il prodotto da qualsiasi segnale di ingresso.

6.8 Pistola dissaldante

- Se non lo si utilizza, riporre il prodotto sempre nel supporto.
- Mai lasciare il prodotto incustodito da acceso.
- Per evitare ustioni, non toccare mai la punta calda.
- Tenere la punta calda sempre lontana dal cavo di alimentazione.
- Se non lo si usa per lunghi periodi, spegnere il prodotto.
- Non urtare mai il prodotto contro il banco da lavoro per rimuovere i residui di saldatura, in quanto ciò potrebbe danneggiarlo.
- Per prolungarne la vita utile, dopo l'uso è consigliabile ricoprire la punta con dello stagno.
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione elettrica e attendere che si sia raffreddato completamente (tranne quando si rimuovono i residui di saldatura dal riscaldatore e dalla punta).

7 Panoramica del prodotto

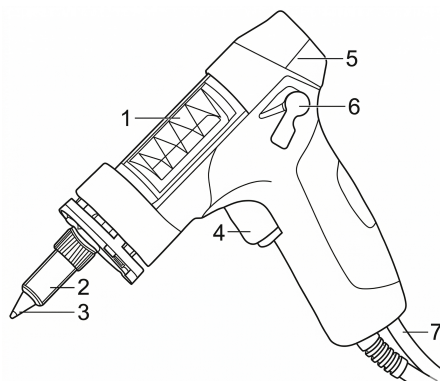
7.1 Stazione



N.	Funzione	Descrizione
1	Suggerimenti	Vano per punte di ricambio
2	Punte di pulizia	Per la rimozione del saldatore
3	Supporto	Quando non la si utilizza, riporre la pistola dissaldante nell'apposito alloggiamento.
4	Spugna di pulizia	Per la pulizia della punta dissaldante
5	Display	■ Riga superiore: temperatura effettiva ■ Riga inferiore: temperatura impostata

N.	Funzione	Descrizione
6	Pannello di controllo	■ Pulsanti CH1 CH2 CH3: pulsanti di preimpostazione della temperatura. – Premere per accedere alla temperatura preimpostata – Tenere premuto per 3 secondi per impostare una temperatura come scelta rapida. ■ Pulsante *: – Pressione breve: Selezione tra °C e °F – Tenere premuto per 3 secondi per accedere al menu delle impostazioni. ■ Pulsanti + / -: – Premere brevemente per regolare la temperatura con incrementi di 1 °C – Tenere premuto per effettuare regolazioni rapide
7	Stato della pompa	Il LED indica lo stato quando l'alimentazione è inserita e quando viene premuto il pulsante di attivazione della pistola dissaldante. ■ Bianco: in fase di precarica. ■ Verde: pronto all'uso ■ Spento: non in funzione
8	Connettore	Collegamento elettrico della pistola dissaldante
9	Connettore del filtro	Collegato al tubo flessibile della pistola dissaldante, filtra i residui di stagno per proteggere la pompa dell'aria.
10	Uscita d'aria	⚠ Evitare di coprirli! Ventilazione per il raffreddamento
11	Vano fusibili	Fusibile sostituibile all'interno del vano
12	Interruttore di Accensione (I)/Spegnimento (O)	Permette di eseguire l'accensione/lo spegnimento del prodotto
13	Pistola dissaldante	Fare riferimento alla sezione: Pistola dissaldante [► 8]

7.2 Pistola dissaldante



1. Vano per gli scarti di saldatura
2. Suggerimento
3. Termoventilatore
4. Pulsante di attivazione
5. Coperchio vano di accesso
6. Interruttore di rilascio
7. Tubo dell'aria

8 Configurazione e collegamento



Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione fino al completamento della configurazione e del collegamento.

- Collocare la pistola dissaldante sul supporto.
- Inserire il connettore elettrico della pistola saldatrice nella presa della stazione principale e stringere il dado di bloccaggio.
- Collegare il filtro grande al connettore del filtro.
- Collegare la stazione principale all'alimentazione.

9 Funzionamento

Requisiti:

- ✓ Il prodotto è configurato e collegato all'alimentazione.

1. Accendere l'apparecchio.

→ Il display si attiva e la pistola dissaldante inizia a riscaldarsi.

→ Impostare la temperatura desiderata. Fare riferimento alla sezione: [Impostazioni e funzioni](#) ► 9].

2. Posizionare la pistola dissaldante sui giunti saldati per iniziare il lavoro.

3. Dopo l'uso, riporre la pistola dissaldante sul supporto e disinserire l'alimentazione.

Importante:

Fare riferimento alla sezione: [Manutenzione della pistola dissaldante](#) ► 11].

- Svuotare la camera di raccolta quando è piena.
- Pulire la pistola dissaldante dopo ogni utilizzo.

10 Impostazioni e funzioni

10.1 Regolazione della temperatura

Premere i pulsanti +/- per regolare la temperatura.

- Pressione breve: incrementi di 1 °C
- Pressione prolungata: aggiornamenti rapidi

10.2 Compensazione della temperatura

Premere brevemente qualsiasi pulsante **CH** (CH1, CH2, CH3) per passare a una temperatura preimpostata.

Per personalizzare una temperatura preimpostata:

1. Tenere premuto il pulsante **CH** fino al lampeggiamento del display inferiore.
2. Premere i pulsanti +/- per regolare la temperatura.
3. Premere brevemente il pulsante **CH** per uscire e salvare l'impostazione.

10.3 Modifica dell'unità di misura della temperatura (°C/°F)

Premere brevemente il pulsante **★** per modificare l'unità di misura della temperatura (°C/°F)

10.4 Calibrazione della temperatura

- Utilizzare un termometro adatto per misurare la temperatura della punta della pistola dissaldante.
- Se la temperatura misurata non corrisponde a quella visualizzata sul display, è possibile regolare la temperatura in modo da farla corrispondere.



1. Tenere premuto il pulsante funzione ★ per accedere alle impostazioni.
→ Verrà visualizzata la seguente schermata.
2. Premere +/- per effettuare le regolazioni.
→ Ciascun incremento permette di regolare la temperatura di $\pm 6\text{ }^{\circ}\text{C}$.
→ L'incremento ottenuto verrà visualizzato sul display.
3. Premere il pulsante funzione ★ più volte per uscire e salvare le impostazioni.

10.5 Tempo di sospensione

L'utente ha la possibilità di impostare un timer di spegnimento automatico. Quest'ultimo si attiva dopo un periodo di inattività.



1. Tenere premuto ★ per accedere alle impostazioni.
→ Il display lampeggerà a indicare il passaggio alla modalità impostazioni.
2. Premere ★ per scorrere attraverso le modalità.
3. Premere +/- per effettuare le regolazioni.
4. Premere ★ più volte per uscire e salvare le impostazioni.

10.6 Impostazione di precarica

Se la pistola dissaldante lascia residui, regolare il tempo di precarica della pompa per aumentare la pressione del vuoto.

- D00 (0 secondi): quando si preme il pulsante di attivazione, la pompa e l'aspirazione si attivano immediatamente.
- D05 (0,5 secondi): Quando si preme il pulsante di attivazione, la pompa continuerà a funzionare per 0,5 secondi per creare una riserva di vuoto prima che inizi l'aspirazione.



1. Tenere premuto ★ per accedere alle impostazioni.
→ Il display lampeggerà a indicare il passaggio alla modalità impostazioni.
2. Premere ★ per scorrere attraverso le modalità.
3. Premere +/- per effettuare le regolazioni.
4. Premere ★ più volte per uscire e salvare le impostazioni.

10.7 Funzionamento continuo della pompa

Questa impostazione determina per quanto tempo la pompa a vuoto continua a funzionare dopo che si è rilasciato il pulsante di azionamento della pistola dissaldante.

- F00 (0 secondi): al rilascio del pulsante di azionamento, la pompa si spegne immediatamente. (Opzione sconsigliata in quanto aumenta il rischio di intasamenti).

- F05 (0,5 secondi): al rilascio del pulsante di azionamento, la pompa continua a funzionare per 0,5 secondi.

Suggerimento:

Impostare un tempo tale che non rimangano residui di saldatura sulla punta dopo aver rilasciato il pulsante di azionamento della pistola dissaldante. Ciò può aiutare a prolungare la vita utile delle punte e fa risparmiare tempo nella rimozione dello stagno indurito dal cilindro.

F05

1. Tenere premuto ★ per accedere alle impostazioni.
→ Il display lampeggerà a indicare il passaggio alla modalità impostazioni.
2. Premere ★ per scorrere attraverso le modalità.
3. Premere +/- per effettuare le regolazioni.
4. Premere ★ più volte per uscire e salvare le impostazioni.

11 Manutenzione della pistola dissaldante



Disinserire l'alimentazione e scollegare il prodotto dall'alimentazione. Lasciare raffreddare completamente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione (ad eccezione della rimozione dei residui di saldatura dal riscaldatore e dalla punta).

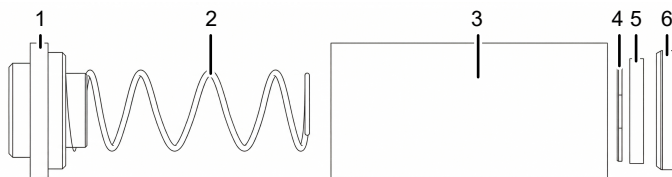


In caso di dubbi su come eseguire la manutenzione e la sostituzione dei componenti, rivolgersi a un professionista.

Importante:

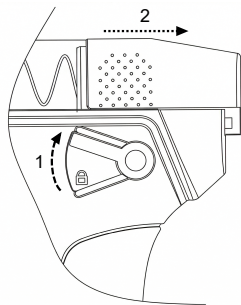
- Pulire il tubo subito dopo ogni utilizzo. I residui di saldatura rimasti all'interno si ossideranno a temperature elevate (da 180 a 220 °C), provocando rigonfiamenti e bloccando definitivamente la pistola, rendendo così inutilizzabile la punta di pulizia.
- Se la pompa dell'aria smette di funzionare, pulire immediatamente la punta, il gruppo di riscaldamento e il filtro. Sostituire le parti se necessario.

11.1 Vano per gli scarti di saldatura



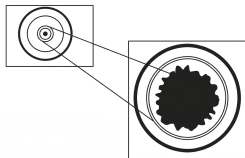
- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Cappuccio anteriore | 2 | Collettore di stagno |
| 3 | Camera di raccolta in vetro | 4 | Piastra deflettrice in alluminio |
| 5 | Filtro | 6 | Tenuta del vuoto |

11.2 Rimozione dei residui di saldatura



- 1. Sbloccare il coperchio del vano di accesso.
- 2. Sganciare con cautela il coperchio, quindi estrarre il tubo in vetro.
- 3. Rimuovere eventuali residui di stagno intrappolati.
- 4. Controllare il filtro (sostituirlo se necessario).
- 5. Rimontare le parti e bloccare il coperchio del vano di accesso.

11.3 Sostituzione dell'ugello



- L'ugello può dilatarsi a causa della corrosione, ma non è facile ispezionarlo visivamente.
- Se l'efficienza di dissaldatura diminuisce ma gli altri componenti funzionano correttamente, è necessario sostituire l'ugello.

11.4 Elemento riscaldante

Nota:

Se le prestazioni di riscaldamento diminuiscono, verificare se è necessario sostituire l'elemento riscaldante.

11.4.1 Diagnostica



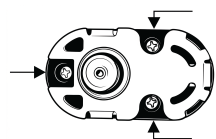
Verificare la spina a 6 pin (ad es. con un multimetro) per valutare lo stato dell'elemento riscaldante.

PIN	Funzione	Descrizione
1 e 2	Filo di riscaldamento	La resistenza deve essere misurata tra i pin 1 e 2. Per garantire la massima precisione, la lettura deve essere pari a $2,5 \Omega \pm 1 \Omega$ (a 25 °C).
3	Sensore vibrazioni (non attivo)	Collegato al sensore vibrazioni.
4 e 5	Interruttore pompa dell'aria	Collegato all'interruttore della pompa dell'aria
6	Messa a terra	Cortocircuitare il PIN 6 con la punta del saldatore.

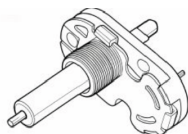
PIN	Funzione	Descrizione
		Una lettura vicina a "0 Ω " indica che la punta è collegata a terra in modo sicuro.

11.4.2 Sostituzione dell'elemento riscaldante

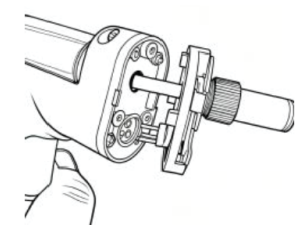
Rimuovere le 3 viti



Smontaggio



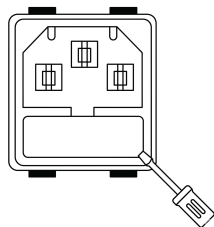
Rimontaggio



12 Sostituzione dei fusibili



Disinserire l'alimentazione, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e attendere che si raffreddi completamente prima di procedere alla sostituzione del fusibile.



1. Aprire con cautela utilizzando un oggetto smussato (ad es. un cacciavite a testa piatta).
2. Rimuovere il portafusibile e sostituire il fusibile.
3. Riposizionare il coperchio del vano di accesso.

13 Pulizia

Importante:

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Spegnimento del prodotto.
2. Lasciare raffreddare il prodotto fino al raggiungimento della temperatura ambiente.
3. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

14 Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

15 Dati tecnici

15.1 Stazione

Ingresso.....	220 - 240 V/CA 50 Hz
Consumo di energia	160 W
Intervallo di temperatura.....	da +300 a +480 °C
Tempo di riscaldamento	<32 secondi per raggiungere 300 °C <50 secondi per raggiungere 400 °C <120 secondi per raggiungere 480 °C
Incremento dell'impostazione di temperatura	1°C
Preimpostazioni della temperatura	3
Preimpostazioni di temperatura predefinite...	CH1: 350 °C, CH2, 400 °C, CH3: 480 °C
Offset di visualizzazione della temperatura...	±9 (incrementi di 6 °C)
Prericarica della pompa.....	0 - 5 secondi
Funzionamento continuo della pompa.....	0 - 5 secondi
Tempo di sospensione	Disattivato, 1 - 30 minuti
Unità di misura della temperatura.....	°C/°F
Pressione del vuoto.....	>0,8 bar (>600 mmHg)
Fusibile	Ø5 x 20 mm, 3,15 A 250 V (a intervento rapido)

A norma ESD.....	sì
Dimensioni.....	130 x 193 x 150 mm
Peso	1,28 kg

15.2 Pistola dissaldante

Lunghezza del cavo.....	1 m
Connettore.....	Connettore aviazione a 6 pin
Dimensioni.....	160 x 33,7 x 142 mm
Peso	0,27 kg

15.3 Elemento riscaldante

Elemento riscaldante.....	150 W
Tensione.....	18 V

15.4 Supporto

Dimensioni.....	68 x 154 x 100 mm
Peso	0,35 kg

15.5 Punte di pulizia

Diametro (Ø).....	0,7 mm, 0,9 mm, 1,2 mm
-------------------	------------------------

15.6 Ambiente operativo

Condizioni di esercizio.....	da 0 a +40 °C, 20-70% UR (senza condensa)
Condizioni di conservazione.....	da 0 a +45 °C, 10 - 80% UR (senza condensa)



Pubblicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE *3594781_V3_0626_dh_mh_it 27021600568119819 I4/O3 en
